

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«30» августа 2019 г.

Рабочая программа дисциплины

**Язык бизнеса и политики 2ИЯ**

Уровень основной профессиональной образовательной программы: бакалавриат  
Направление подготовки: 44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (с двумя профилями подготовки)  
Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Немецкий язык)  
Форма обучения очная  
Сроки освоения ОПОП нормативный срок обучения (5 лет)  
Институт иностранных языков  
Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2019

## **Вводная часть**

### **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Целью освоения дисциплины «Язык бизнеса и политики 2ИЯ» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование представления об основных жанрах профессионально-ориентированного дискурса;
- формирование навыков использования коммуникативных стратегий в рамках смоделированных ситуаций профессионального взаимодействия;
- дальнейшее совершенствование языковой и речевой компетенций обучающихся, включающих различные виды устной речи в разнообразных типологических ситуациях;
- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения, в которых обучающиеся должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА**

**2.1.** Дисциплина «Язык бизнеса и политики 2ИЯ» относится к дисциплинам по выбору Блока 1 (Б1.В.ДВ.09.02).

**2.2.** Для изучения дисциплины «Язык бизнеса и политики 2ИЯ» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс второго иностранного языка

Практическая фонетика 2ИЯ

Этнография стран 2ИЯ / Культурная панорама стран 2ИЯ

Практическая грамматика 2ИЯ

Трудности грамматики 2ИЯ / Трудности лексики 2ИЯ

**2.3.** Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс второго иностранного языка

Государственная итоговая аттестация

**2.4.** Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся универсальных (УК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Код и содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.3. Создает на русском и иностранном(ых) языках устные и письменные тексты в соответствии с коммуникативной задачей в рамках профессионального общения.	<p>Знать специфику устных и письменных текстов, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка;</p> <p>Знать языковые нормы устного и письменного общения в соответствии со сферой общения и коммуникативной ситуацией (деловое общение, общение на общественно-политическую тематику).</p>	<p>Уметь учитывать специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке;</p> <p>Уметь соблюдать этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка при деловой коммуникации в устной и письменной формах.</p>	<p>Владеть навыками построения письменных и устных текстов с разными способами изложения материала на иностранном языке;</p> <p>Владеть культурными нормами устной и письменной речи с целью осуществления успешной деловой коммуникации.</p>
2.	ПКС-1. Способен организовывать познавательную деятельность обучающихся, направленную на формирование мотивации к изучению иностранного языка в рамках урочной и внеурочной деятельности	ПКС-1.3.Реализует интегративный образовательный потенциал учебного предмета «Иностранный язык» для установления межпредметных связей с другими областями знаний в соответствии с профилем и уровнем обучения.	<p>Знать преимущества и перспективы междисциплинарного подхода в изучении иностранного языка и подтверждает их конкретными примерами;</p> <p>Знать и понимать содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области «Иностранный язык» со смежными научными областями гуманитарного знания.</p>	<p>Уметь обосновывать необходимость междисциплинарного подхода в процессе изучения и преподавания иностранного языка;</p> <p>Уметь организовывать познавательную деятельность обучающихся, направленную на установление межпредметных связей с другими областями знаний в соответствии с профилем и уровнем обучения.</p>	<p>Владеть навыками использования базовых понятий других наук (истории, философии, культурологии, социологии, политологии) в рамках собственной учебной деятельности и коммуникации на иностранном языке;</p> <p>навыками использования различных форм и способов организации познавательной деятельности, стимулирующей интерес обучающихся к изучению иностранного языка.</p>

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры	
			№9	
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>		<b>42</b>	<b>42</b>	
В том числе:				
Практические занятия (П)		42	42	
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>		<b>66</b>	<b>66</b>	
В том числе:				
<b><i>СРС в семестре:</i></b>		66	66	
Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками		12	12	
Выполнение практических заданий		12	12	
Подготовка устного высказывания		18	18	
Деловая игра		12	12	
Подготовка к зачету		12	12	
<b><i>СРС в период сессии:</i></b>				
<b>Вид промежуточной аттестации</b>		<b>Зачет</b>		
<b>ИТОГО:</b>	<b>общая</b>	<b>Часов</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
<b>трудоемкость</b>		<b>Зач.ед.</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

## 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
9	1	Berufsprofile	sich vorstellen: die Ausbildung, den beruflichen Werdegang, die Berufstätigkeit, die Zuständigkeits- und Aufgabenbereiche im

			Unternehmen erläutern;
	2	Berufsbilder bei außenwirtschaftlichen Beziehungen	Anforderungen beschreiben; Ein Vorstellungsgespräch vorbereiten und führen
	3	Unternehmensprofile: Aufbau und Organisation	Kenndaten von Unternehmen darstellen und auswerten; Marktentwicklungen beschreiben; Unternehmensprofil analysieren; Aufbauorganisationen und Rechtsformen von Unternehmen beschreiben; Ein Unternehmen präsentieren
	4	Vertrieb und Geschäftspartner	Absatzwege beschreiben und vergleichen; Vertriebsstrategien erläutern und werten; Über den Eintritt in einen neuen Markt entscheiden; Ein Beratungsangebot nutzen; Ein Gespräch mit einem Vertriebspartner vorbereiten und führen; Gesprächsergebnisse festhalten

**2.2.Перечень лабораторных работ (при наличии), примерная тематика курсовых работ (при наличии).** – Не предусмотрено по учебному плану.

### **3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА**

Самостоятельная работа осуществляется в объеме 66 часов. Видами СРС являются:

Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками

Выполнение практических заданий

Подготовка устного высказывания

Деловая игра

Подготовка к зачету

### **4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Фонд оценочных средств)**

#### **4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине**

Рейтинговая система используется.

### **5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **5.1. Основная литература**

№ п/п	Наименование и вид издания Автор Год и место издания
-------	--

1	Кравченко, А. П. Немецкий язык [Текст] : практикум по переводу / А. П. Кравченко. - Ростов-на/Д : Феникс, 2002. – 320 с.
2	Львова, О. В. Немецкий язык для экономистов : учебник и практикум для академического бакалавриата / О. В. Львова, Т. Н. Николаева, Г. Н. Махмутова ; под ред. О. В. Львовой. — М. : Юрайт, 2017. — 461 с. — Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/74730DA0-30D2-4302-8C42-7909F8264E6E">https://www.biblio-online.ru/book/74730DA0-30D2-4302-8C42-7909F8264E6E</a> (дата обращения: 17.02.2019).

## 5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование и вид издания Автор Год и место издания
1	Лытаева, М. А. Немецкий язык для делового общения [Электронный ресурс] : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. — М. : Юрайт, 2017. — 409 с. — Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/18DADDC1-6995-4394-8A96-8A1FAE1FDA52">https://www.biblio-online.ru/book/18DADDC1-6995-4394-8A96-8A1FAE1FDA52</a> (дата обращения: 17.02.2019).
2	Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык [Электронный ресурс] = Der mensch und seine berufswelt. Уровень в2-с1 : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Юрайт, 2017. — 181 с. — Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/8B81CB50-6C33-4162-BEC3-FBF061A0387D">https://www.biblio-online.ru/book/8B81CB50-6C33-4162-BEC3-FBF061A0387D</a> (дата обращения: 17.02.2019).

## 5.3 . Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.03.2019).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.03.2019).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.02.2019).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.02.2019).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к

полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2019).

6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.03.2019).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.03.2019).

8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.02.2019).

#### **5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

1. [Axel Springer](http://www.axelspringer.de/artikel/Unternehmensportraet_40170.html) [Электронный ресурс] : официальный сайт немецкого издательства «Аксель Шпрингер-Ферлаг». - Режим доступа: [http://www.axelspringer.de/artikel/Unternehmensportraet\\_40170.html](http://www.axelspringer.de/artikel/Unternehmensportraet_40170.html), свободный (дата обращения: 15.03.2019).
2. Deutsche Welle [Электронный ресурс]: русскоязычный сайт государственной немецкой международной телерадиокомпании, ориентированной на зарубежных зрителей и слушателей. - Режим доступа: [www.dw.de](http://www.dw.de), свободный (дата обращения: 15.03.2019).
3. Thyssenkrupp [Электронный ресурс] : статья из Википедии. – Режим доступа: [http://de.wikipedia.org/wiki/Thyssen\\_AG](http://de.wikipedia.org/wiki/Thyssen_AG), свободный (дата обращения: 15.03.2019).
4. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.03.2019).
5. Российское образование [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://www.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.03.2019).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.03.2019).

#### **5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

1. BOOK.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.02.2019).
2. East View [Электронный ресурс]: [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.02.2019).
3. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.02.2019).
4. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 25.02.2019).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.02.2019).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.02.2019).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.02.2019).
8. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.03.2019).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины.

- Österreich. Ankommen und aufleben [Электронный ресурс]: das offizielle tourismus portal. – режим доступа: <http://www.austria.info/de/service-fakten/uber-osterreich>, свободный (дата обращения: 25.03.2019).
- Schweiz. Ganz natürlich [Электронный ресурс]: портал с актуальными данными, фактами и информацией о Швейцарии. – режим доступа: <http://www.myswitzerland.com/de/allgemeine-fakten-ueber-die-schweiz.html>, свободный (дата обращения: 25.03.2019).
- Tatsachen ueber Deutschland [Электронный ресурс] : портал с актуальными данными, фактами и информацией о Германии. – Режим



доступа: <https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de>, свободный ( дата обращения: 25.03.2019)

- Tatsachen ueber Deutschland [Электронный ресурс]: informationsanleitung. - Frankfurt, 2016. – Режим доступа: [https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/partner/epaper/epaper-Jugendbuch\\_TuD\\_2016\\_DEU](https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/partner/epaper/epaper-Jugendbuch_TuD_2016_DEU), свободный (дата обращения: 25.03.2019).
- Tatsachen ueber Deutschland [Электронный ресурс]: informationsanleitung. - Frankfurt, 2016. – Режим доступа: [https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/partner/epaper/epaper-Tatsachen\\_2016\\_DEU/](https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/partner/epaper/epaper-Tatsachen_2016_DEU/), свободный (дата обращения: 25.03.2019)
- Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 25.03.2019).
- Российское образование [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://www.edu.ru>, свободный (дата обращения: 25.03.2019).

#### 5.5. Периодические издания

1. Вестник Московского университета. Серия 9. Филология [Текст]: научный журнал / учредители: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, факультет филологии МГУ. – 1946 - . – Москва: Изд-во Московского университета. – Ежекварт. – ISSN 0130-0075.
2. Вопросы языкознания [Текст]: научный журнал /учредители: Российская академия наук, Институт русского языка имени В.В. Виноградова РАН. – 1952 - . – М.: Изд-во РАН. – 6 номеров в год. – ISSN 0373-658X.
3. Иностранные языки в школе [Текст]: научный журнал / учредитель: ЗАО РЕЛОД (Москва). – Москва, 1934 - . – Москва: Изд-во «Просвещение». – Ежемес. – ISSN 0130-6073.
4. Иностранные языки в высшей школе: научный журнал / учредитель: Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина. – Рязань, 2004. – Рязань: изд-во РГУ имени С.А. Есенина. – Ежекварт. – ISSN 2072-7607.
5. Мосты. Журнал переводчиков [Текст]: научный журнал / учредитель: ООО Р.Валент. – Москва, 2004 - . – Москва: Изд-во ООО Р.Валент. – Ежекварт. – ISSN 2219-6056.
6. Филологические науки. Вопросы теории и практики [Текст]: научный журнал / учредитель: ООО Издательство «Грамота» (Тамбов). – Тамбов, 1934.– Тамбов: ООО Издательство «Грамота» (Тамбов). – Ежемес. – ISSN 1997-2911.

#### **6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных лекций: видеопроектор, экран настенный, ноутбук, др. оборудование или компьютерный класс, помещения для проведения практических и лабораторных занятий.

## 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Подготовка практических заданий и устных высказываний	Выполнение заданий конспекта. Работа с текстами (поиск необходимых лексических единиц, анализ особенностей их употребления). Стилистические ограничения по использованию. Составление собственных высказываний с использованием изучаемых лексических единиц.
Деловая игра	<p>Учитываемые факторы при обсуждении представленной модели:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-полнота анализа ситуации;</li> <li>-привлечение дополнительных материалов;</li> <li>-корректность интерпретации профессиональных проблем;</li> <li>-предложение собственного оригинального решения проблемы;</li> <li>-корректность использования профессиональной терминологии;</li> <li>-лексико-грамматическая корректность высказывания.</li> </ul> <p>Оценивание профессионально-ориентированного ситуационного моделирования:</p> <p>Групповая оценка:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Распределение профессиональных ролей.</li> <li>2. Соответствие смоделированного коммуникативного продукта аутентичному дискурсу в композиционном плане.</li> <li>3. Эффективность взаимодействия между коммуникантами и соответствие социокультурным нормам аутентичной интеракции.</li> <li>4. Корректное воссоздание профессиональной ситуации в экстралингвистическом плане: использование необходимых атрибутов, размещение коммуникантов и пр.</li> </ol> <p>Индивидуальная оценка:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Соответствие поведенческим и этическим нормам своей профессиональной роли.</li> </ol>

	<p>2. Соответствие профессиональным функциям (обязанностям) своей роли.</p> <p>3. Лексико-грамматическая и стилистическая правильность высказываний (в т.ч. корректное использование профессиональных терминов, речевых клише и пр.).</p>
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на материалы практических занятий для того, чтобы выполнить перевод текста с русского на немецкий.

## **8. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА**

Название ПО	№ лицензии
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.
Офисное приложение Libre Office	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	свободно распространяемое ПО

## **9. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ**